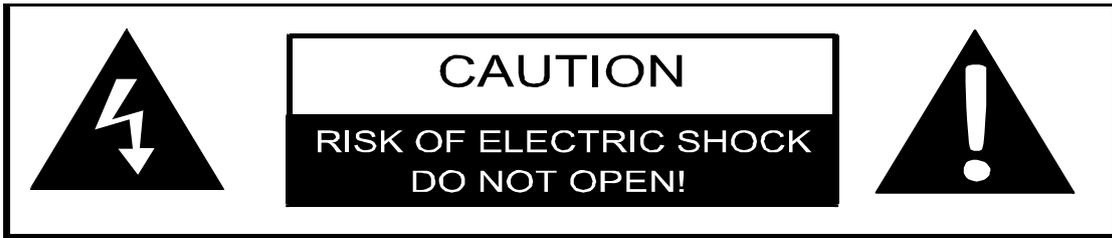


ÍNDICE

1	<u>PARA COMENZAR</u>	4
1.1	PRECAUCIONES EN CUANTO A LA SEGURIDAD	4
1.2	PROTECCIÓN DE PROPIEDAD INTELECTUAL	4
1.3	CONTENIDO DEL EMBALAJE	5
2	<u>VISTAS DE LA UNIDAD PRINCIPAL</u>	6
2.1	VISTA FRONTAL	6
2.2	VISTA LATERAL DERECHA	8
2.3	VISTA LATERAL IZQUIERDA	9
2.4	VISTA DE LA PARTE INFERIOR	9
3	<u>VISTAS DEL SEGUNDO MONITOR</u>	10
3.1	VISTA FRONTAL	10
3.2	VISTA LATERAL DERECHA	10
3.3	VISTA DE LA PARTE INFERIOR	11
4	<u>DESCRIPCIÓN GENERAL DEL CONTROL REMOTO</u>	12
4.1	DEFINICIÓN DE LOS BOTONES	12
4.2	INSTALACIÓN DE LA BATERÍA DEL CONTROL REMOTO	14
5	<u>CONEXIONES DEL SISTEMA</u>	15
5.1	CONEXIÓN AL TV	15
5.2	CONEXIÓN AL AMPLIFICADOR	16
5.3	CONEXIÓN A LOS AURICULARES	17
5.4	CONEXIÓN AL ADAPTADOR DE CA	18
5.5	CONEXIÓN AL ADAPTADOR PARA AUTOMÓVIL	18
5.6	CONEXIÓN A LA UNIDAD PRINCIPAL	19
6	<u>FUNCIONES DEL PAQUETE DE BATERÍA</u>	20
6.1	INSTALACIÓN/EXTRACCIÓN DEL PAQUETE DE BATERÍA	20
6.2	CARGA DEL PAQUETE DE BATERÍA	20

7	COMPATIBILIDAD DE SOFTWARE	21
7.1	FORMATO DE DISCO COMPATIBLE	21
7.2	MANTENIMIENTO DEL DISCO	21
8	FUNCIONAMIENTO GENERAL	21
8.1	ANTES DE REPRODUCIR	22
8.2	AJUSTE DE LA RELACIÓN DE ASPECTO DE LA PANTALLA	22
9	FUNCIONES DE REPRODUCCIÓN DE DISCOS DE DVD	24
10	FUNCIONES DE REPRODUCCIÓN DE DISCOS COMPACTOS	27
11	FUNCIONES DE VISUALIZACIÓN DE ARCHIVOS JPEG	29
12	CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA	31
13	USO DE LAS CORREAS	35
14	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	37
15	APÉNDICE	39
15.1	ESPECIFICACIÓN DEL PRODUCTO	39
15.2	ASISTENCIA TÉCNICA E INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA	39
15.3	CLÁUSULA DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD	39



El símbolo del relámpago con punta de flecha, dentro de un triángulo equilátero, tiene el objeto de alertar al usuario sobre la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la caja del producto, la cual puede ser de suficiente magnitud para constituir un riesgo de choque eléctrico para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene el objeto de alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en los documentos que acompañan al producto.



ADVERTENCIA:

El dispositivo emite radiación láser cuando está abierto. No mire directamente hacia el haz de luz láser.



PRECAUCIÓN:

- El producto incluye un dispositivo láser de baja potencia. Para garantizar la calidad del dispositivo láser, **NO abra la caja ni intente reparar la unidad. Póngase en contacto con el centro de mantenimiento autorizado para cualquier servicio que necesite.**
- Para reducir el riesgo de choque eléctrico, **NO retire la tapa. El producto no incluye piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Remita toda tarea de reparación a personal de mantenimiento cualificado. Desenchufe el producto de la toma de pared antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o cuando no se utilice durante un período prolongado.**
- El fabricante no se responsabilizará de los daños ocasionados por sustitución o modificación del producto que se haya realizado sin la debida autorización del fabricante o de una organización autorizada.

1 Para comenzar

Deseamos agradecerle que haya adquirido el equipo multimedia digital móvil: **Prestigio PPDP 370 Twin**. Le felicitamos por su elección y esperamos que disfrute de todas sus apasionantes funciones. Le recomendamos que lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar el producto y que respete todos los procedimientos indicados para poder disfrutar de todas sus prestaciones.

1.1 Precauciones en cuanto a la seguridad

Respete todas las precauciones de seguridad antes de utilizar el equipo **Prestigio PPDP 370 Twin**. Siga los procedimientos que se indican en el manual para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo.



Advertencia: Este símbolo señala acciones que podrían causar lesiones graves para el personal a cargo del funcionamiento del dispositivo o dañar el dispositivo mismo si se omiten o se realizan incorrectamente.

- No intente desarmar ni alterar ninguna pieza del dispositivo que no se describa en el presente manual.
- No permita que el dispositivo entre en contacto con agua u otros líquidos. El dispositivo NO ha sido diseñado a prueba de líquidos de ningún tipo.
- Si llegase a penetrar líquido en el interior del dispositivo, desconéctelo inmediatamente del equipo informático; si continuase utilizándolo podrían producirse llamas o un choque eléctrico. Póngase en contacto con el distribuidor del producto o con el centro de asistencia más próximo.
- Para evitar riesgos de choques eléctricos, no conecte ni desconecte el dispositivo con las manos húmedas.
- No acerque el dispositivo a ninguna fuente de calor ni lo exponga directamente a la llama o al calor.
- Nunca acerque el dispositivo a equipos que generan campos electromagnéticos intensos; si lo hiciera, se podrían producir daños, corrupción o pérdida de datos.

1.2 Protección de propiedad intelectual

Este producto incorpora tecnología de protección de propiedad intelectual que se encuentra amparada por patentes de los EE. UU. y otros derechos de autor. El uso de esta tecnología de protección debe estar autorizado por Macrovision, que ha sido destinada exclusivamente para

uso doméstico y otros usos de visualización limitados, excepto que Macrovision lo autorice de otro modo. Se prohíbe toda acción de desmontaje o cambios en la ingeniería.

Los discos y reproductores de DVD están codificados por región. Si el número de región descrito en el disco de DVD no corresponde con el número de región de este producto, la unidad no podrá reproducir el disco. El equipo **Prestigio PPDP 370 Twin** está codificado con el número de región 2 y sólo se puede utilizar con discos de DVD que cumplen la norma europea.

1.3 Contenido del embalaje

Artículo	Descripción	Cantidad
	Reproductor de DVD Prestigio PPDP 370 Twin	1
	Segundo monitor	1
	Paquete de batería	1
	Manual del usuario	1
	Tarjeta de garantía	1
	CD de la documentación	1
	Control remoto (incluye batería)	1
	Adaptador para automóvil	1
	Cable de alimentación con adaptador de CA	1
	Cable de sonido/vídeo	2
	Cable de alimentación	1
	Correas	4

2 Vistas de la unidad principal

2.1 Vista frontal



Número	Nombre del botón	Función
1	Botón -/+	Pulse para ajustar el brillo y el color de la pantalla.
2	Botón AUDIO	Pulse para alternar entre distintos idiomas cuando se reproduce un disco de DVD (se requiere subtítulo para varios idiomas).
3	Botón FUNC (Función)	Pulse para cambiar el nivel de brillo y color. Mantenga pulsado durante 1 ó 2 segundos para cambiar la relación de aspecto entre 16:9 y 4:3.
4	Botón SLOW (Lento)	Pulse para activar la función de reproducción lenta.
5	Botón de repetición A-B	Pulse para reproducir determinado segmento seleccionado repetidamente.
6	■ Botón (detener)	Pulse para detener la reproducción. A continuación, pulse el botón ▶ para reanudar la reproducción desde el punto en que se detuvo. Pulse dos veces para detener la reproducción por completo.
7	Botón ▶ (REPRODUCIR/PAUSA)	Pulse una vez para hacer una pausa en la reproducción y vuelva a pulsar para reanudarla.
8	Botón ▲/▶▶	Pulse para desplazarse hacia arriba o para avanzar rápidamente durante la reproducción.
9	Botón ▶/▶▶	Pulse para desplazarse hacia la derecha o para pasar a la lista, pista o capítulo siguiente.

10	Botón ENT	Pulse para comenzar la reproducción o para confirmar la selección.
11	Botón ▼ / ◀	Pulse para desplazarse hacia abajo o para retroceder durante la reproducción.
12	Botón ◀ / ◀◀	Pulse para desplazarse hacia la izquierda o para regresar a la lista, pista o capítulo anterior.
13	Botón MENU (Menú)	Pulse para acceder o para salir del menú.
14	Botón SETUP (Configuración)	Pulse para acceder o para salir de la configuración del sistema.
15	Botón TITLE (Título)	Pulse para acceder al menú de títulos, si está disponible.
16	Sensor del control remoto	
17	Altavoz	
18	Pantalla de cristal líquido (LCD)	

2.2 Vista lateral derecha



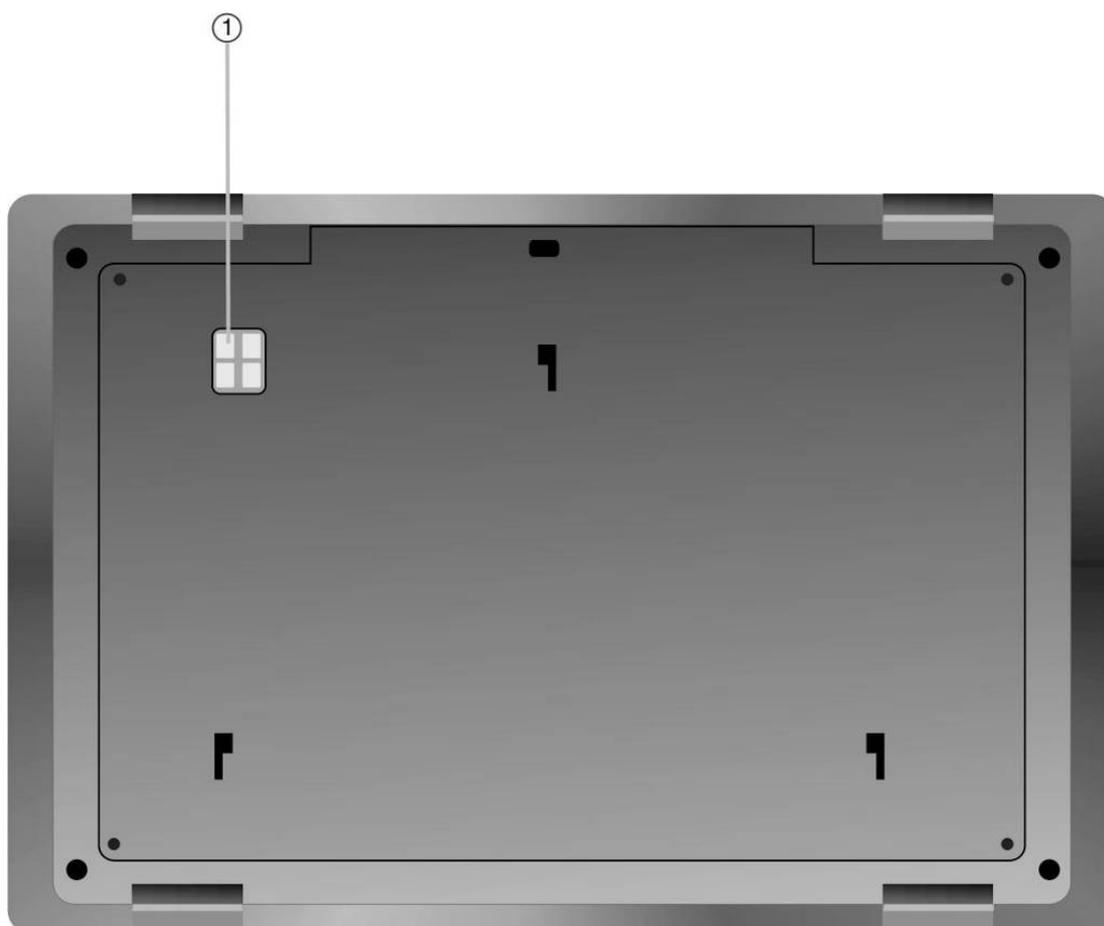
Número	Nombre del botón	Función
1	Control de VOLUMEN	Desplace hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el volumen del auricular o del altavoz.
2	Toma del auricular	Se conecta al juego de auriculares. Los altavoces se silencian automáticamente cuando se inserta el juego de auriculares.
3	Toma de SALIDA DE AUDIO	Se conecta al amplificador externo.
4	Toma de SALIDA DE VIDEO	Se conecta al monitor externo.
5	Toma de ENTRADA DE 12 V de CC	Se conecta a la fuente de CA y al adaptador para automóvil.
6	Interruptor OPEN (Abrir)	Pulse para abrir la tapa de la bandeja del disco.
7	Cubierta de la bandeja del disco	Pulse para cerrar la tapa después de cargar el disco.

2.3 Vista lateral izquierda



Número	Nombre del botón	Función
1	Toma del auricular	Se conecta al juego de auriculares. Los altavoces se silencian automáticamente cuando se inserta el juego de auriculares.
2	Interruptor Power (Encendido)	Deslice a la posición ON/OFF para encender/apagar respectivamente.

2.4 Vista de la parte inferior



Número	Nombre del botón	Función
1	Interfaz de la batería recargable	Se conecta al paquete de batería recargable.

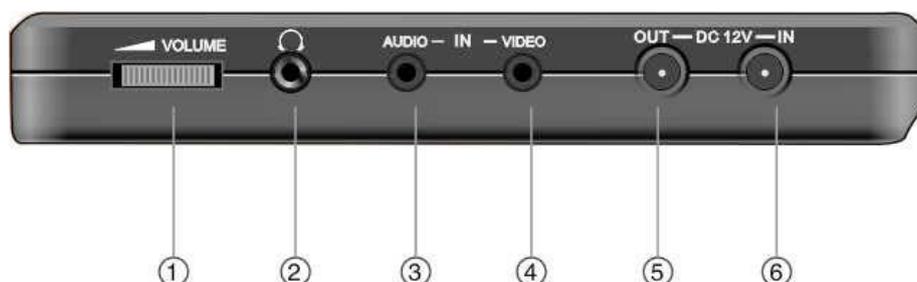
3 Vistas del segundo monitor

3.1 Vista frontal



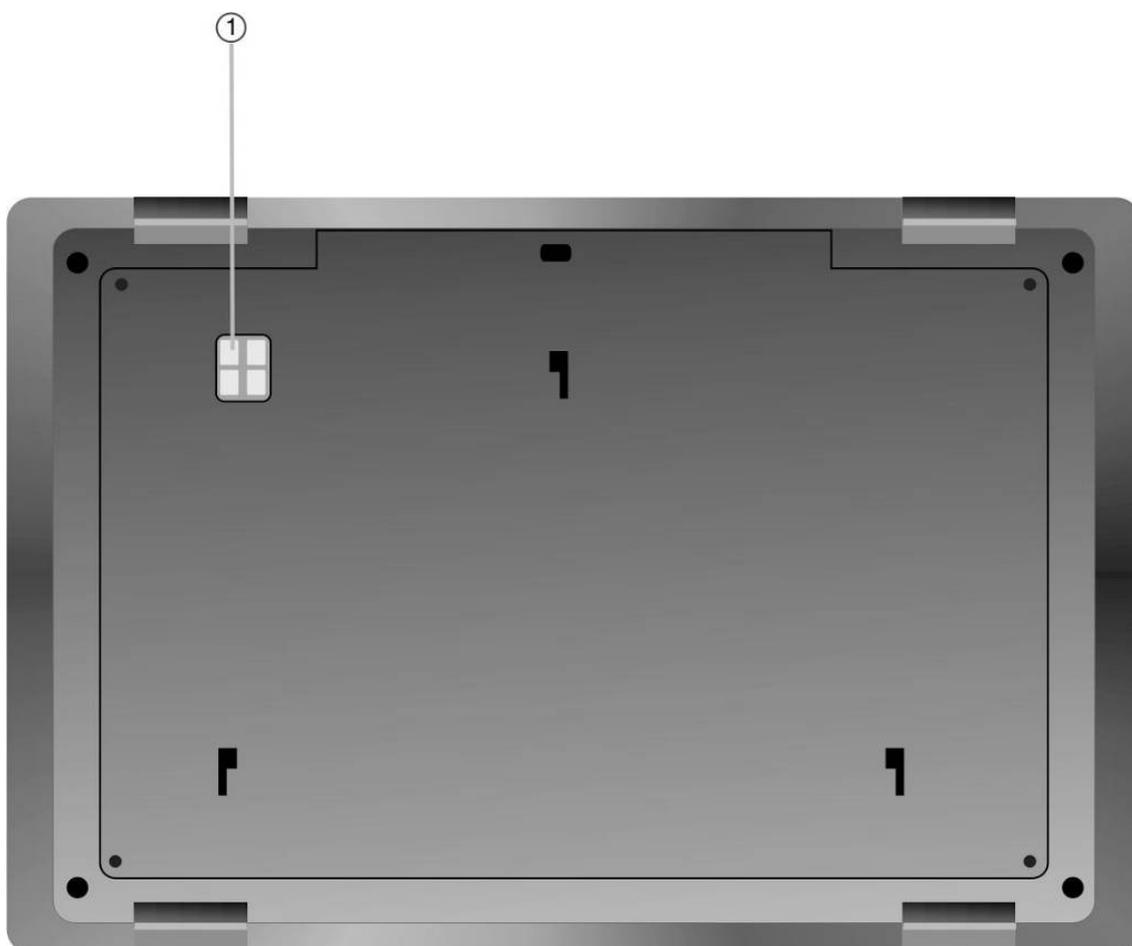
Número	Nombre del botón	Función
1	Botón -/+	Pulse para ajustar el brillo y el color de la pantalla.
2	Botón FUNC (Función)	Pulse para cambiar el nivel de brillo y color. Mantenga pulsado durante 1 ó 2 segundos para cambiar la relación de aspecto entre 16:9 y 4:3.
3	Botón Power	Pulse para salir o acceder al modo de espera.
4	Indicador de energía	La luz se enciende en color rojo mientras el dispositivo se encuentra en el modo de espera.
5	Altavoz	
6	Pantalla de cristal líquido (LCD)	

3.2 Vista lateral derecha



Número	Nombre del botón	Función
1	Control de VOLUMEN	Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el volumen del auricular o del altavoz.
2	Toma del auricular	Se conecta al juego de auriculares. Los altavoces se silencian automáticamente cuando se inserta el juego de auriculares.
3	Toma de ENTRADA DE AUDIO	Se conecta a la unidad principal para la entrada de audio.
4	Toma de ENTRADA DE VIDEO	Se conecta a la unidad principal para la entrada de vídeo.
5	Toma de ENTRADA DE 12 V de CC	Se conecta a la fuente de CA y al adaptador para automóvil.
7	Toma de SALIDA DE 12 V de CC	Se conecta a la unidad principal para la salida de alimentación.

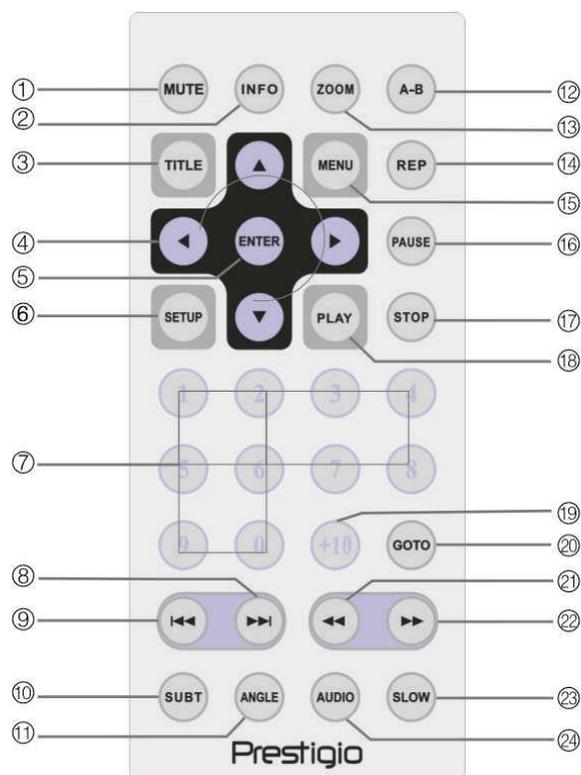
3.3 Vista de la parte inferior



Número	Nombre del botón	Función
1	Interfaz de la batería recargable	Se conecta al paquete de batería recargable.

4 Descripción general del control remoto

4.1 Definición de los botones

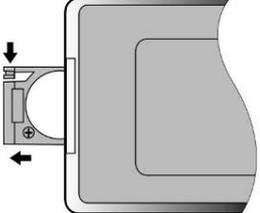
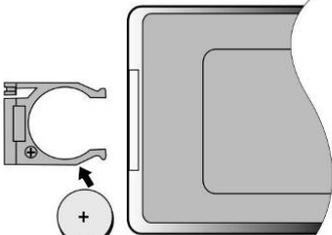
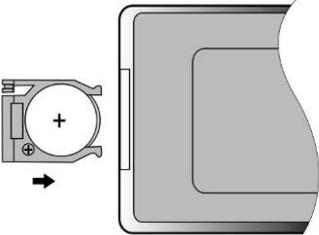


Número	Nombre del botón	Función
1	Botón MUTE (Silencio)	Pulse para encender/apagar el altavoz.
2	Botón INFO (Información)	Pulse para mostrar información detallada del archivo. Vuelva a pulsar para cancelar.
3	Botón TITLE (Título)	Pulse para acceder al menú de títulos, si está disponible.
4	Botón de dirección ▲▼▶◀	Pulse para desplazarse entre diferentes opciones.
5	Botón ENTER (Intro)	Pulse para comenzar la reproducción o para confirmar la selección.
6	Botón SETUP (Configuración)	Pulse para acceder o para salir de la configuración del sistema.
7	Botones de número 0-9	Pulse para seleccionar los números.
8	Botón Siguiente▶▶	Pulse para pasar a la lista, pista o capítulo siguiente.
9	Botón Anterior◀◀	Pulse para regresar a la lista, pista o capítulo anterior.
10	Botón SUBT (Subtítulos)	Pulse para seleccionar el idioma de los subtítulos (se requiere subtulado para varios idiomas). Vuelva a pulsar para cancelar.
11	Botón ANGLE (Ángulo)	Pulse para seleccionar ángulos de la cámara (se requiere la función de ajuste de ángulos de la cámara).

12	Botón A-B	Pulse para reproducir determinado segmento seleccionado repetidamente.
13	Botón ZOOM (Ampliar/reducir)	Pulse para alternar entre las funciones de zoom.
14	Botón REP (Repetir)	Pulse para seleccionar diferentes patrones de repetición y orden combinado.
15	Botón MENU (Menú)	Pulse para acceder o para salir del menú durante la reproducción.
16	Botón PAUSE (Pausa)	Pulse para hacer una pausa en la reproducción y pulse PLAY para reanudarla.
17	Botón STOP (Detener)	Pulse para detener la reproducción. Pulse el botón PLAY para reanudar la reproducción en el mismo punto. Pulse dos veces el botón STOP para detener la reproducción por completo.
18	Botón PLAY (Reproducir)	Pulse para comenzar la reproducción.
19	Botón +10	Pulse para seleccionar números superiores a 9.
20	Botón GOTO (Ir)	Pulse para pasar a un título, número de capítulo u hora definidos por el usuario.
21	Botón de retroceso ◀◀	Pulse para retroceder durante la reproducción.
22	Botón de avance ▶▶	Pulse para avanzar rápidamente durante la reproducción.
23	Botón SLOW (Lento)	Pulse para activar la función de reproducción lenta.
24	Botón AUDIO	Pulse para alternar entre distintos idiomas cuando se reproduce un disco de DVD (se requiere subtítulo para varios idiomas).

4.2 Instalación de la batería del control remoto

La batería del control remoto se incluye en el paquete. Siga los pasos que se describen a continuación para cambiar la batería cuando se agote.

<p>1. Pulse el lateral del soporte de la batería, luego tire hacia fuera de la unidad del control remoto como se muestra en el diagrama.</p>	
<p>2. Coloque una batería de tipo CR2025 de 3 V en el soporte con el signo (+) mirando hacia la parte posterior del control remoto.</p>	
<p>3. Vuelva a empujar el soporte de la batería hacia la unidad del control remoto. Compruebe que el contenedor quede correctamente insertado.</p>	



PRECAUCIÓN:

- NO exponga la unidad de control remoto a la luz directa del sol.
- NO recargue, desarme ni caliente la batería.
- Sustituya la batería agotada de inmediato para garantizar el correcto funcionamiento de la unidad de control remoto.

5 Conexiones del sistema

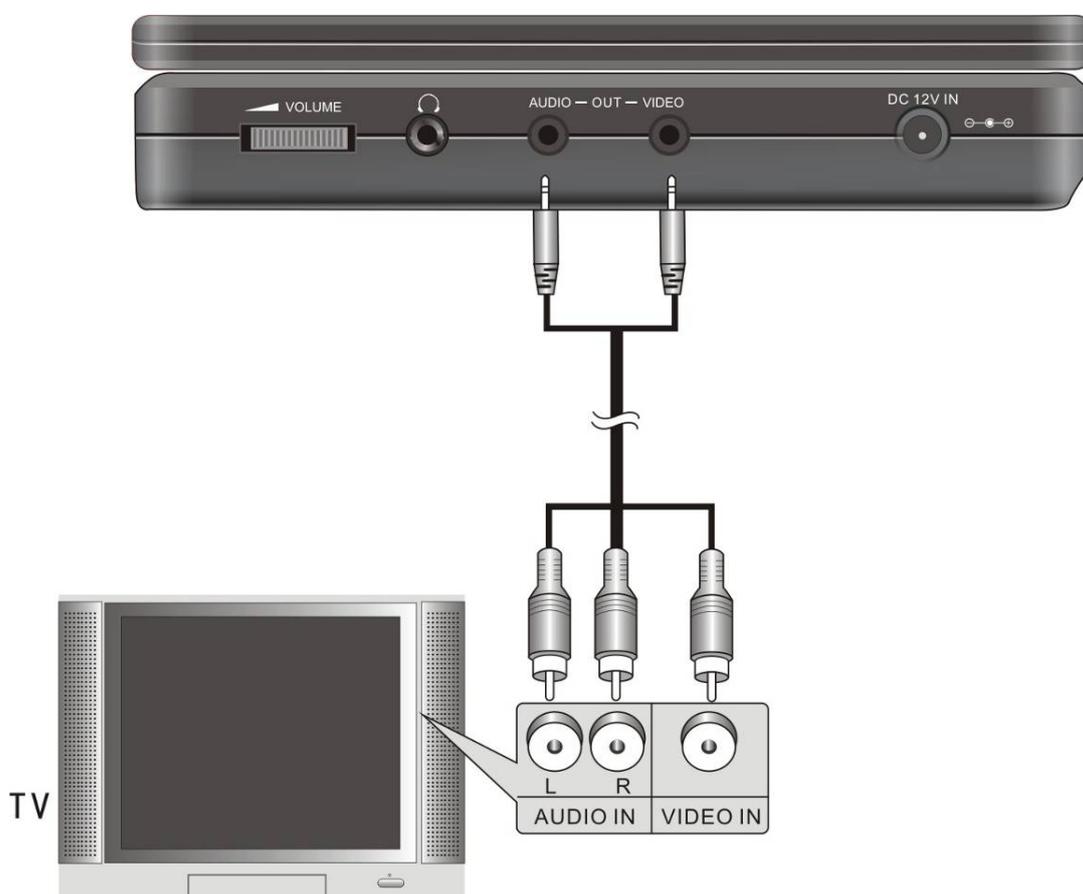


ADVERTENCIA:

- Desconecte todos los dispositivos como TV, reproductor de DVD, etc., antes de conectarlos a la unidad.
- Haga coincidir los códigos de color de la unidad y de los dispositivos antes de proceder con la conexión.

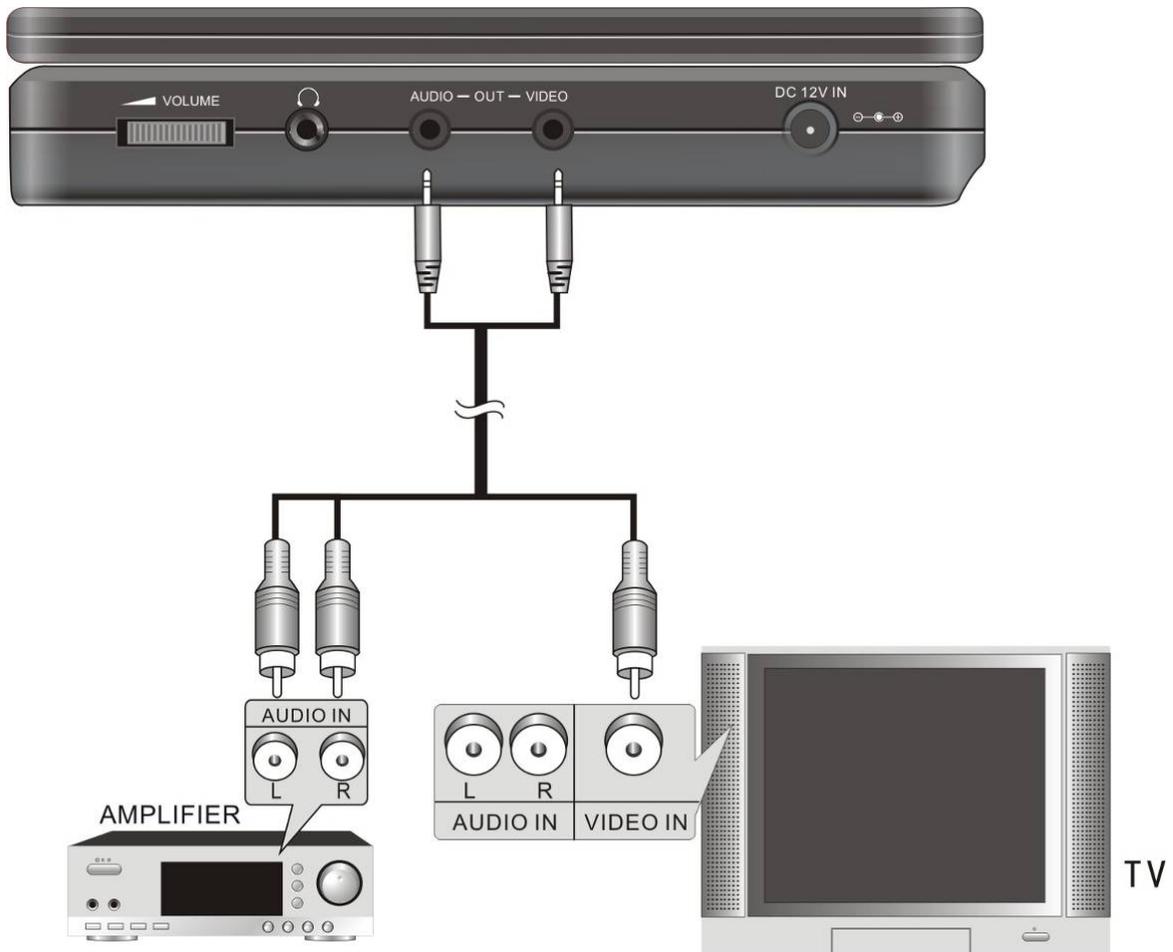
5.1 Conexión al TV

Siga las indicaciones del diagrama siguiente para conectar el equipo **Prestigio PPDP 370 Twin** con el TV mediante un cable de sonido/vídeo.



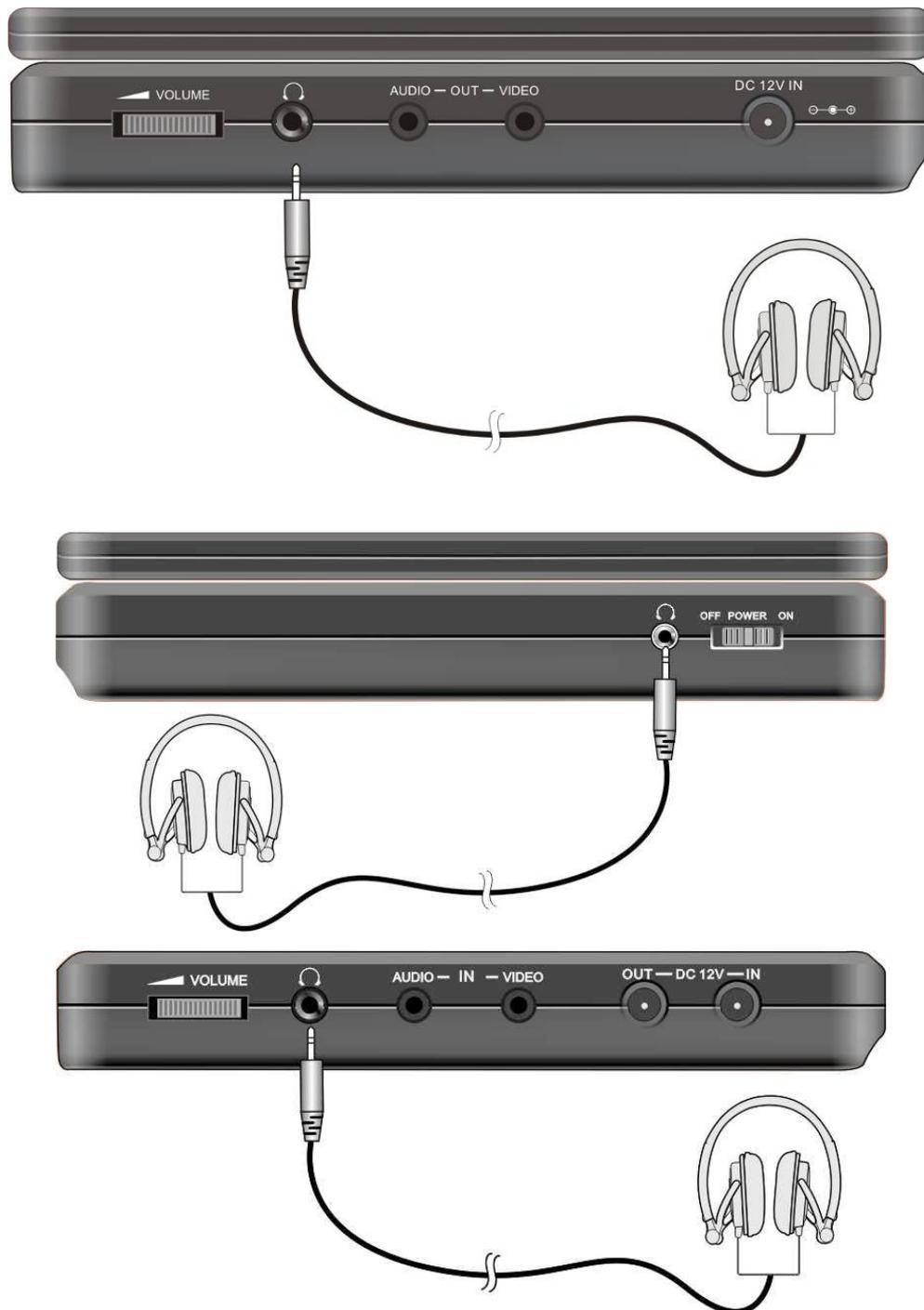
5.2 Conexión al amplificador

Siga las indicaciones del diagrama siguiente para conectar el equipo **Prestigio PPDP 370 Twin** al amplificador mediante un cable de sonido/vídeo.



5.3 Conexión a los auriculares

Siga las indicaciones del diagrama siguiente para conectar el equipo **Prestigio PPDP 370 Twin** a los auriculares.

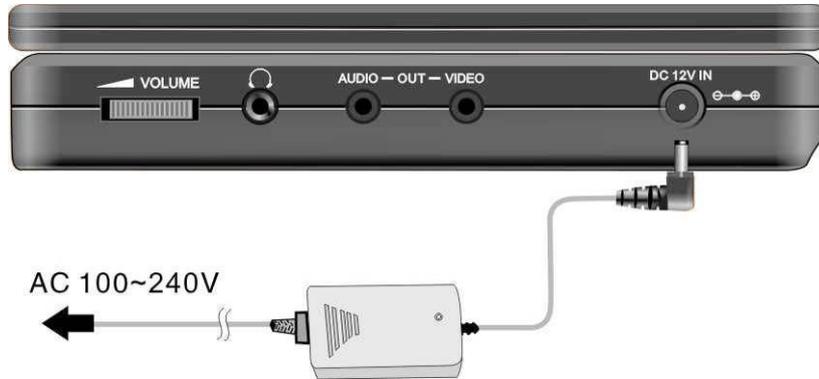


ADVERTENCIA:

El volumen excesivamente alto puede resultar perjudicial para la audición. Baje el volumen antes de conectar al auricular y luego súbalo hasta el nivel deseado.

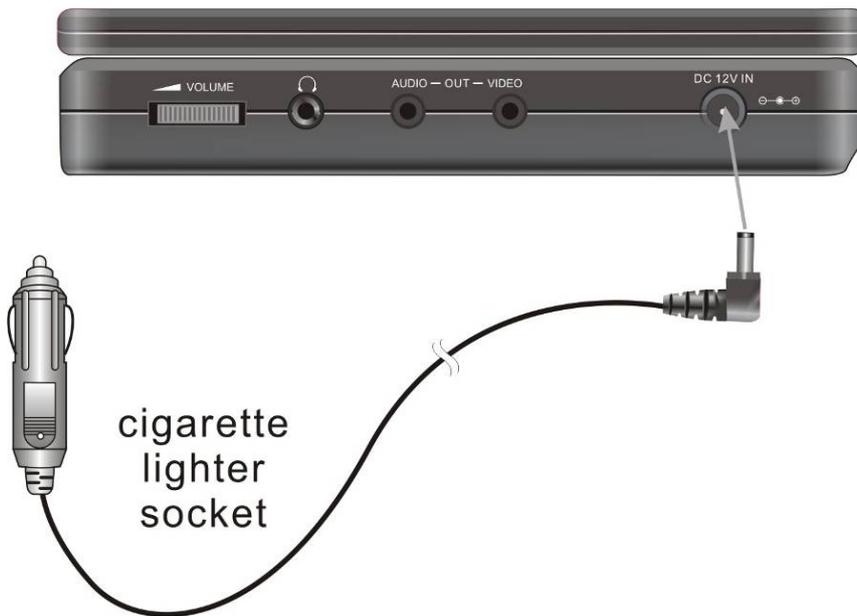
5.4 Conexión al adaptador de CA

Siga las indicaciones del diagrama a continuación para conectar el equipo **Prestigio PPDP 370 Twin** al adaptador de CA para alimentar la unidad.



5.5 Conexión al adaptador para automóvil

Siga las indicaciones del diagrama a continuación para conectar el equipo **Prestigio PPDP 370 Twin** al adaptador para automóvil a fin de alimentar la unidad en el vehículo.

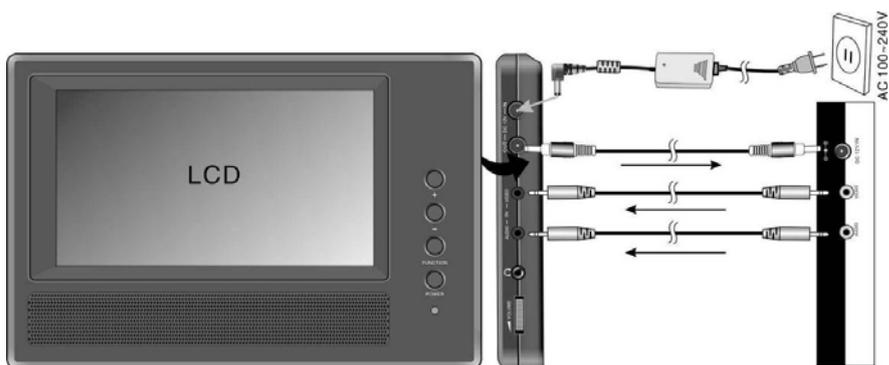


ADVERTENCIA:

- Desconecte el equipo Prestigio PPDP 370 Twin del adaptador para automóvil antes de poner en marcha el vehículo.
- NO haga funcionar la unidad ni la use para fines de visualización mientras conduce el vehículo.
- Coloque la unidad en un ángulo de visualización adecuado para obtener un mejor rendimiento.

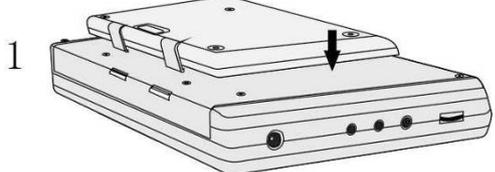
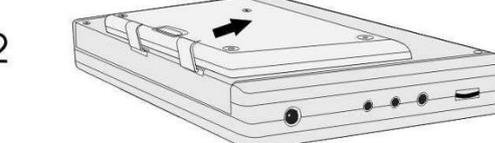
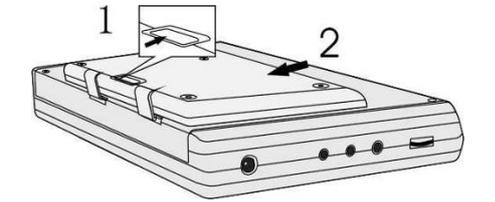
5.6 Conexión a la unidad principal

Siga las indicaciones del diagrama siguiente para conectar el equipo **Prestigio PPDP 370 Twin** al segundo monitor. Conecte el adaptador de alimentación sólo al segundo monitor y conecte este segundo monitor a la unidad principal utilizando el cable de alimentación provisto. Conecte ambas unidades utilizando el cable de sonido y video provisto.



6 Funciones del paquete de batería

6.1 Instalación/extracción del paquete de batería

1. Con una mano sostenga la unidad principal hacia abajo para que no se mueva. Alinee los pestillos de plástico del paquete de batería con los orificios correspondientes e insértelos en la unidad.	
2. Deslice el paquete de batería hasta escuchar un clic, que indica que se insertó correctamente.	
3. Para extraer el paquete de batería, mantenga pulsada la lengüeta de liberación como se muestra en la ilustración 1. 4. Deslice suavemente el paquete de batería hacia la parte superior de la unidad como se muestra en la ilustración 2.	

6.2 Carga del paquete de batería

El paquete de batería que se incluye está compuesto de baterías recargables de polímero de litio. Cargue por completo el paquete de batería antes de utilizarlo por primera vez. El tiempo de carga en condiciones normales es de aproximadamente cinco horas. Un paquete de batería totalmente cargado ofrece aproximadamente dos horas y media de funcionamiento de la unidad principal; sin embargo, el tiempo de funcionamiento varía en función de los archivos que se reproducen.



ADVERTENCIA:

- Extraiga el paquete de batería si no se encuentra en uso.
- Cargue por completo el paquete de batería antes de conectarlo a la unidad.
- El paquete de batería sólo se debe usar y cargar con temperaturas que oscilen entre 32°F ~ 100°F.
- NO exponga el paquete de batería a fuentes que irradien calor.
- Asegúrese de que el ambiente donde se encuentra la batería esté bien ventilado para evitar sobrecalentamiento.

7 Compatibilidad de software

7.1 Formato de disco compatible

Formato de disco	Logotipo del disco	Tamaño del disco	Tiempo de reproducción/ Lados reproducibles
DVD		12 cm	133 min (SS-SL)
			242 min (SS-DL)
			266 min (DS-SL)
			484 min (DS-DL)
		8 cm	41 min (SS-SL)
			75 min (SS-DL)
			82 min (DS-SL)
			150 min (DS-DL)
CD		12 cm	74 min
		8 cm	20 min
JPEG	N/D	12 cm	N/D

7.2 Mantenimiento del disco

● Manejo de los discos

Evite tocar la superficie de reproducción de los discos ya que podría dañarlos.



● Limpieza de los discos

La presencia de huellas digitales o manchas en el disco podría afectar a la calidad del sonido y de la imagen. Limpie suavemente la superficie del disco con un paño limpio. Humedezca un paño suave con un detergente neutro diluido para quitar manchas resistentes o huellas digitales, si fuera necesario.



No realice movimientos circulares para limpiar (las rayas concéntricas en la superficie del disco suelen causar ruidos). Limpie suavemente desde el centro del disco hacia el borde exterior como en la figura de la derecha.



8 Funcionamiento general

Lea las instrucciones que se indican a continuación antes de poner en funcionamiento el equipo **Prestigio PPDP 370 Twin** por primera vez.

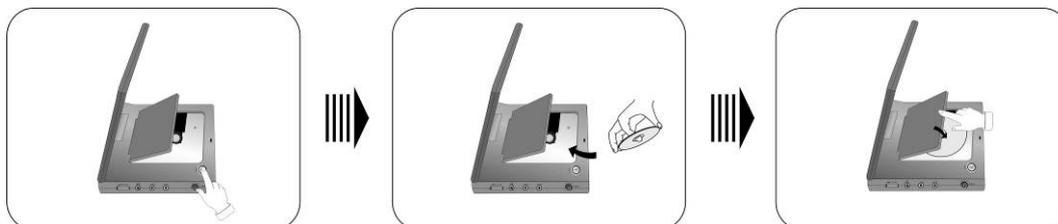


ADVERTENCIA:

NO reproduzca discos de baja calidad ya que podrían dañar las lentes.

8.1 Antes de reproducir

1. Conecte el equipo **Prestigio PPDP 370 Twin** a la fuente de alimentación o a la toma de pared a través del adaptador de alimentación provisto.
2. Para encender la unidad deslice el interruptor de encendido que se encuentra en el lado izquierdo de la unidad a la posición ON.
3. Pulse el botón **OPEN** para abrir la tapa de la bandeja del disco. Coloque el disco en la bandeja con la cara impresa mirando hacia arriba. Cierre la tapa de la bandeja del disco.



4. El dispositivo comenzará automáticamente el proceso de reproducción del disco.
5. Para ajustar el volumen, deslice el control respectivo que se encuentra en el lateral derecho de la unidad hasta un nivel apropiado antes de iniciar la reproducción.
6. Para apagar la unidad deslice el interruptor de encendido que se encuentra en el lado izquierdo de la unidad a la posición OFF.

8.2 Ajuste de la relación de aspecto de la pantalla

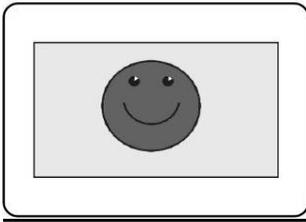
Botón FUNC
(Función)

➔

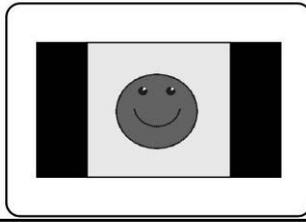


Pulse el botón **FUNC** para cambiar el nivel de brillo y color. Ajuste estos valores con los botones + y – en el panel frontal. Mantenga pulsado el botón **FUNC** para cambiar la relación de aspecto entre 16:9 y 4:3. Consulte las imágenes siguientes para ver una ilustración sencilla.

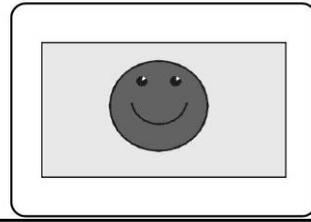
Normal WIDE 16:9



Normal LB/4:3



Normal WIDE 16:9



9 Funciones de reproducción de discos de DVD

<p>Botón ENTER/ENT (Intro)</p>		  <p>Pulse el botón ENTER/ENT para comenzar la reproducción. Pulse los botones de dirección ▲▼▶◀ o los botones 0-9 para seleccionar un título o capítulo directamente.</p>
<p>Botón PAUSE /▶ </p>		  <p>Pulse el botón PAUSE /▶ para realizar una pausa durante la reproducción y el botón PLAY /▶ para reanudar la reproducción.</p>
<p>Botón STOP /■ (Detener)</p>		  <p>Durante la reproducción, pulse una vez el botón Stop /■ para detener la reproducción. Pulse el botón PLAY ▶ para reanudar la reproducción normal desde el punto en que se detuvo. Pulse dos veces el botón STOP /■ para detener la reproducción por completo. A continuación, pulse el botón PLAY /▶ para comenzar la reproducción desde el principio del archivo.</p>
<p>Botón ZOOM</p>		  <p>Pulse el botón ZOOM varias veces para alternar entre los efectos de zoom 1X, 2X y 3X y reproducción normal.</p>
<p>Botón A-B</p>		  <p>Pulse el botón A-B una vez para establecer el punto de inicio A, púselo otra vez para designar el punto de finalización B. El segmento de A a B se reproducirá de manera repetida. Vuelva a pulsar el botón para detener la función de repetición A-B.</p>
<p>Botón TITLE (Título)</p>		  <p>Pulse el botón TITLE durante la reproducción para regresar a la pantalla de título. Pulse los botones de dirección ▲▼▶◀ a fin de seleccionar el título/capítulo para comenzar la reproducción, y pulse ENTER/ENT para confirmar la selección, o pulse los botones 0-9/+10 para seleccionar un título/capítulo específico directamente.</p>

Botón **MENU** (Menú)

Pulse el botón **MENU** durante la reproducción para regresar al menú principal. Pulse los botones de dirección **▲▼▶◀** a fin de seleccionar el título/capítulo para comenzar la reproducción, y pulse **ENTER/ENT** para confirmar la selección, o pulse los botones **0-9/+10** para seleccionar un título/capítulo específico directamente.

Botones **◀/▶**

Pulse el botón **◀** para ir al capítulo anterior.
Pulse el botón **▶** para pasar al capítulo siguiente.

Botones **◀/▶**

Pulse el botón **▶** para avanzar rápidamente por el archivo. Púlselo varias veces para avanzar rápidamente a la velocidad de 2X, 4X, 8X, 16X y reproducción normal por secuencia. Pulse el botón **◀** para retroceder. Púlselo varias veces para retroceder a la velocidad de 2X, 4X, 8X, 16X y reproducción normal por secuencia.
Pulse el botón **PLAY/▶** para reanudar la reproducción normal.

Botón **SLOW** (lento)

Pulse el botón **SLOW** durante la reproducción para ver en modo lento. Púlselo varias veces para reducir la velocidad a 1/2, 1/4, 1/6, 1/8 y reproducción normal por secuencia. Pulse el botón **PLAY/▶** para reanudar la reproducción normal durante el modo lento.

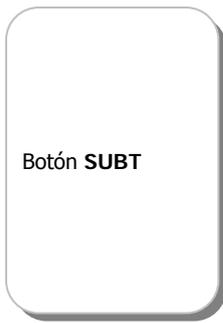
Botón **INFO** (Información)

Pulse **INFO** para mostrar información detallada del archivo. Vuelva a pulsar para cancelar.

Botón **AUDIO**

Se pueden grabar hasta 8 serie de bits de sonido en discos de DVD. Pulse **AUDIO** durante la reproducción para seleccionar la serie de bits de sonido preferida. La unidad mostrará la siguiente serie de bits de sonido disponible en el disco de DVD cada vez que se pulse el botón

NOTA: Esta función sólo está disponible para discos de DVD que contienen audio en varios idiomas.

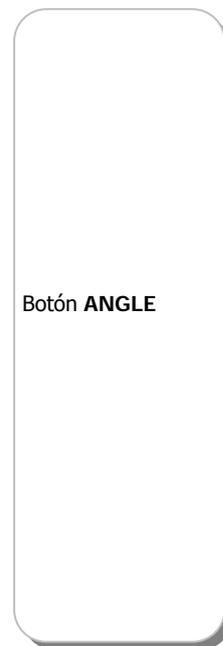


Pulse **SUBT** para alternar entre los idiomas de subtulado disponibles o para desactivar la opción de subtítulos durante la reproducción. Se puede grabar un disco de DVD con un máximo de 32 subtítulos.

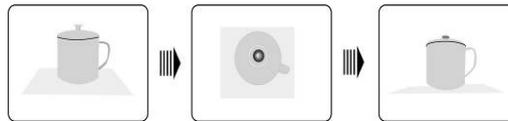
NOTA: Esta función sólo está disponible para discos de DVD que admiten varios subtítulos



Pulse **REP** para alternar entre patrones de repetición, incluso repetición de capítulo, repetición de título o cancelar repetición.



Pulse **ANGLE** para reproducir el disco en el modo multiangular. Este modo permite ver una escena desde ángulos diferentes (sólo para archivos con la función de varios ángulos). Consulte el ejemplo siguiente:



Pulse **ANGLE** para seleccionar el ángulo deseado. Pulse el botón varias veces para alternar entre diferentes ángulos de visualización si la escena tuviera varios ángulos.

NOTA: Esta función sólo está disponible para discos de DVD codificados con varios ángulos.



Pulse **GOTO** para seleccionar el título o el capítulo del disco deseado o la hora para comenzar la reproducción. Use los botones de dirección **▲▼** para seleccionar las opciones de título, capítulo u hora. Use los botones numéricos **0-9/+10** para introducir los números del título, capítulo u hora deseados y pulse **ENTER/ENT** para confirmar.

Vuelva a pulsar el botón para cancelar la reproducción.

10 Funciones de reproducción de discos compactos

Se cargará un disco compacto automáticamente cuando se coloque en la unidad. Aparecerá en pantalla un menú de reproducción y los archivos del disco se reproducirán automáticamente en la secuencia predeterminada del disco. Pulse los botones **◀/▶** para seleccionar la pista deseada o pulse los botones numéricos **0-9/+10** para introducir el número de la pista deseada, pulse el botón **ENTER/ENT** para confirmar la reproducción.

Botón
PAUSE/▶||



Pulse el botón **PAUSE/▶||** para realizar una pausa durante la reproducción y el botón **PLAY/▶||** para reanudar la reproducción.

Botón **STOP/■**



Durante la reproducción, pulse una vez el botón **Stop/■** para detener la reproducción. Pulse el botón **PLAY ▶||** para reanudar la reproducción normal desde el punto en que se detuvo. Pulse dos veces el botón **STOP /■** para detener la reproducción por completo. A continuación, pulse el botón **PLAY/▶||** para comenzar la reproducción desde el principio del archivo.

Botones **◀/▶**



Pulse el botón **▶▶** para avanzar rápidamente por el archivo. Púselo varias veces para avanzar rápidamente a la velocidad de 2X, 4X, 8X, 16X y reproducción normal por secuencia. Pulse el botón **◀◀** para retroceder. Púselo varias veces para retroceder a la velocidad de 2X, 4X, 8X, 16X y reproducción normal por secuencia. Pulse el botón **PLAY/▶||** para reanudar la reproducción normal.

Botones **◀◀/▶▶**



Pulse el botón **◀◀** para ir al capítulo anterior.
Pulse el botón **▶▶** para pasar al capítulo siguiente.

Botón **REP**



Pulse **REP** para alternar entre patrones de repetición, incluso repetición de capítulo, repetición de título o cancelar repetición.

Botón **A-B**



Pulse el botón **A-B** una vez para establecer el punto de inicio **A**, púlselo otra vez para designar el punto de finalización **B**. El segmento de A a B se reproducirá de manera repetida. Vuelva a pulsar el botón para detener la función de repetición A-B.



Botón **GOTO**



Pulse **GOTO** para seleccionar el título o el capítulo del disco deseado o la hora para comenzar la reproducción. Use los botones **▲▼** para seleccionar las opciones de título, capítulo u hora. Use los botones numéricos **0-9/ +10** para introducir los números del título, capítulo u hora deseados y pulse **ENTER/ENT** para confirmar.

Vuelva a pulsar el botón para cancelar la reproducción.

11 Funciones de visualización de archivos JPEG

● Antes de visualizar archivos JPEG

1. Se cargará automáticamente un disco con archivos JPEG cuando se coloque en la bandeja.
2. Se mostrará la carpeta raíz con varios subdirectorios/subcarpetas. Pulse el botón **ENTER/ENT** para acceder. Use los botones **▲▼** para seleccionar la carpeta deseada y pulse el botón **ENTER/ENT** para confirmar la selección.
3. Una vez que acceda en la subcarpeta seleccionada, se mostrarán las imágenes con formato JPEG. Pulse los botones **▲▼** para seleccionar la imagen deseada y pulse el botón **ENTER/ENT** para comenzar la reproducción.
4. Pulse los botones **▲▼** para seleccionar  **, pulse el botón **ENTER/ENT** para regresar a la última carpeta o directorio.

NOTA: Es posible que los discos contengan archivos que no sean JPEG.

● Configuración de filtro y repetición

En el modo de carpeta, pulse los botones de dirección **▲▼▶◀** para seleccionar **FILTER (Filtro)**. Siga los pasos a continuación para cambiar la configuración:

1. Pulse el botón **ENTER/ENT** para ingresar en el menú de configuración.
2. Pulse los botones **▲▼** para seleccionar las opciones que desea para la configuración.
3. Pulse el botón **ENTER/ENT** para seleccionar o cancelar.
4. Pulse el botón **◀** para salir.

En el modo de carpeta, pulse los botones de dirección **▲▼▶◀** para seleccionar **REPEAT** y pulse **ENTER/ENT** o **REP** en el control remoto para alternar entre las configuraciones.

Botón **STOP/■**



Pulse **Stop/■** para regresar al modo de carpeta durante la reproducción. Pulse **PLAY/▶** para reanudar la reproducción normal.

Botón **PAUSE/▶||**

Pulse el botón **PAUSE/▶||** para realizar una pausa durante la reproducción y el botón **PLAY/▶||** para reanudar la reproducción.

Botones **◀/▶**

Pulse el botón **◀** para ir a la imagen anterior.
 Pulse el botón **▶** para pasar a la imagen siguiente.

Botón **REP**

Pulse **REP** para alternar entre patrones de repetición, incluso repetición única, repetición de carpeta o cancelar repetición.

Rotación de imagen

Mientras explora una imagen, utilice los botones de dirección **▲▼▶◀** para girar la imagen actual.

Pulse el botón **▶** para girar la imagen actual 90° en el sentido de las agujas del reloj, como se muestra a continuación:



Pulse el botón **▼** para girar la imagen actual 180° en el sentido de las agujas del reloj, como se muestra a continuación:



Pulse el botón **◀** para girar la imagen actual 270° en el sentido de las agujas del reloj, como se muestra a continuación:



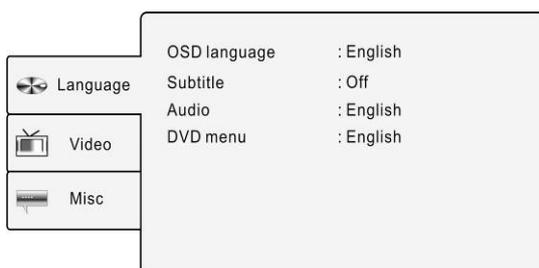
12 Configuración del sistema

Siga los procedimientos que se indican a continuación para cambiar la configuración predeterminada y personalizar el rendimiento según las preferencias del usuario.

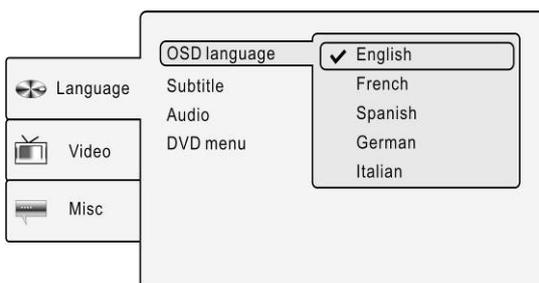
Siga los pasos que se detallan a continuación para configurar el dispositivo:

1. Pulse el botón **SETUP** (Configuración) para que aparezca el menú de configuración en la pantalla.
2. Pulse los botones ◀/▶ para seleccionar entre las solapas de menú deseadas para la configuración. Pulse **ENTER/ ENT** o ▼ para acceder al menú o para confirmar.
3. Pulse el botón ◀ para regresar al menú anterior. De lo contrario, vuelva a pulsar **SETUP** en cualquier momento para salir del menú de configuración.

● Configuración de idioma



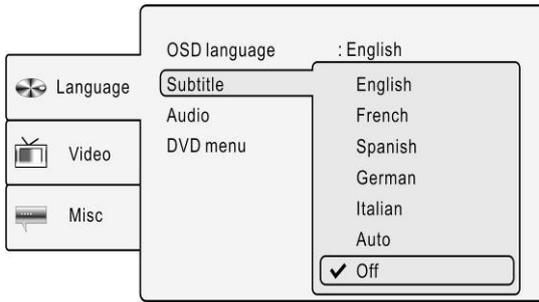
Pulse **SETUP** y los botones ▲▼ para seleccionar la ficha **Language** (Idioma). Se mostrará la pantalla tal como se indica a la izquierda.



1. OSD Language (Idioma de visualización en pantalla)

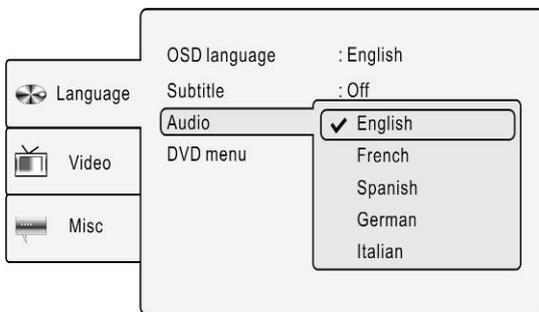
Seleccione la opción para configurar el idioma de visualización en pantalla.

Pulse los botones ▲▼ para seleccionar **OSD language** y pulse **ENTER/ ENT** o ▶ para confirmar. Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el idioma preferido y pulse **ENTER/ ENT** para confirmar la selección y regresar.



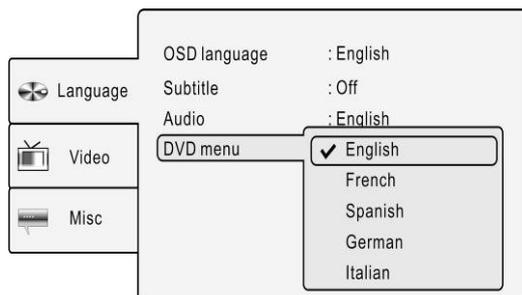
2. Subtitle (Subtítulos)

Seleccione la opción para ajustar el idioma de los subtítulos. Pulse los botones ▲▼ para seleccionar **Subtitle** y pulse **ENTER/ ENT** o ► para confirmar. Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el idioma de subtítulos preferido y pulse **ENTER/ ENT** para confirmar la selección y regresar.



3. Audio

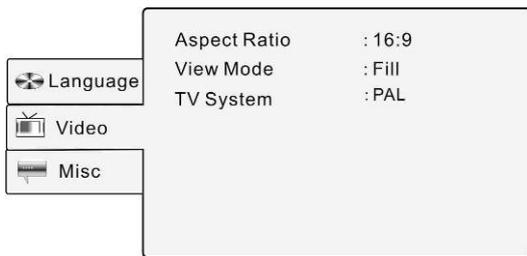
Seleccione la opción para ajustar el idioma de salida de sonido. Pulse los botones ▲▼ para seleccionar **Audio** y pulse **ENTER/ ENT** o ► para confirmar. Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el idioma de salida de sonido deseado y pulse **ENTER/ ENT** para confirmar la selección y regresar.



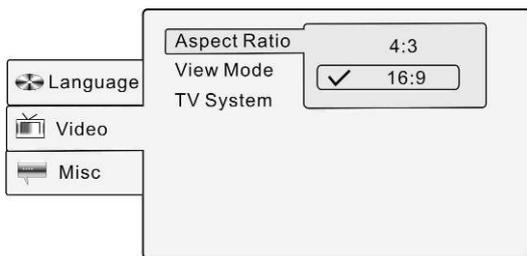
4. DVD menu (Menú de DVD)

Seleccione la opción para configurar el idioma de menú del disco. Pulse los botones ▲▼ para seleccionar **DVD menu** y pulse **ENTER/ ENT** o ► para confirmar. Pulse los botones ▲▼ para seleccionar el idioma de menú de DVD deseado y pulse **ENTER/ ENT** para confirmar la selección y regresar.

● Configuración de vídeo

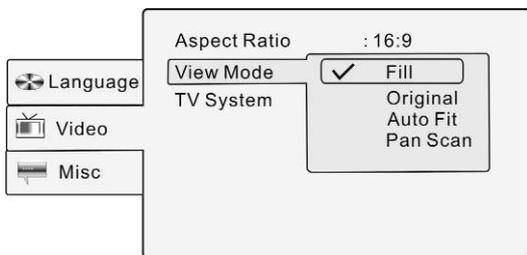


Pulse **SETUP** y los botones **▲ ▼** para seleccionar la ficha **Vídeo**. Se mostrará la pantalla tal como se indica a la izquierda.



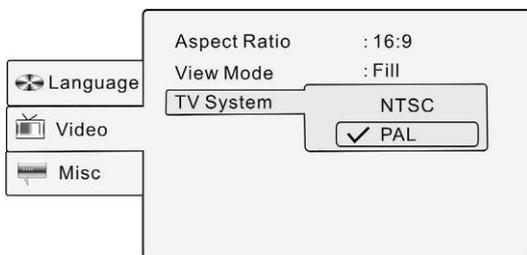
1. Aspect Ratio (Relación de aspecto)

Seleccione la opción para configurar la relación de aspecto. Pulse los botones **▲ ▼** para seleccionar **Aspect Ratio** y pulse **ENTER/ ENT** o **▶** para confirmar. Pulse los botones **▲ ▼** para seleccionar entre 4:3 y 16:9 y pulse **ENTER/ ENT** para confirmar la selección y regresar.



2. View Mode (Modo de visualización)

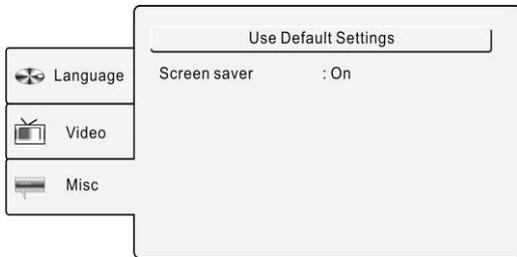
Seleccione la opción para ajustar el modo de visualización de la pantalla. Pulse los botones **▲ ▼** para seleccionar **View Mode** y pulse **ENTER/ ENT** o **▶** para confirmar. Use los botones **▲ ▼** para seleccionar el modo de visualización apropiado y pulse el botón **ENTER/ENT** para confirmar la selección.



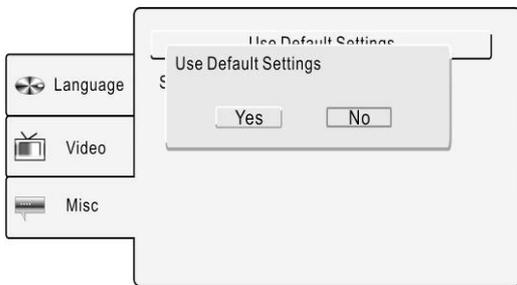
3. TV System (Sistema de TV)

Seleccione la opción para cumplir con la norma de TV. Pulse los botones **▲ ▼** para seleccionar **TV System** y pulse **ENTER/ ENT** o **▶** para confirmar. Pulse los botones **▲ ▼** para seleccionar el sistema de televisión apropiado y pulse **ENTER/ ENT** para confirmar la selección y regresar.

- **Configuraciones varias**

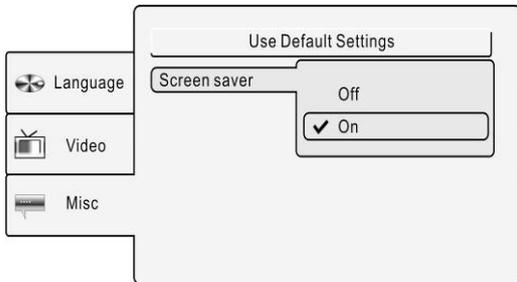


Pulse **SETUP** y los botones ▲ ▼ para seleccionar la ficha **Misc**. Se mostrará la pantalla tal como se indica a la izquierda.



1. Use Default Setting (Usar configuración predeterminada)

Seleccione la opción para restaurar la configuración predeterminada. Pulse los botones ▲ ▼ para seleccionar **Use Default Setting** y pulse **ENTER/ ENT** o ► para confirmar. Pulse los botones ▲ ▼ para seleccionar **Yes (Sí)** y pulse **ENTER/ENT** para confirmar la selección o **No** para cancelar.



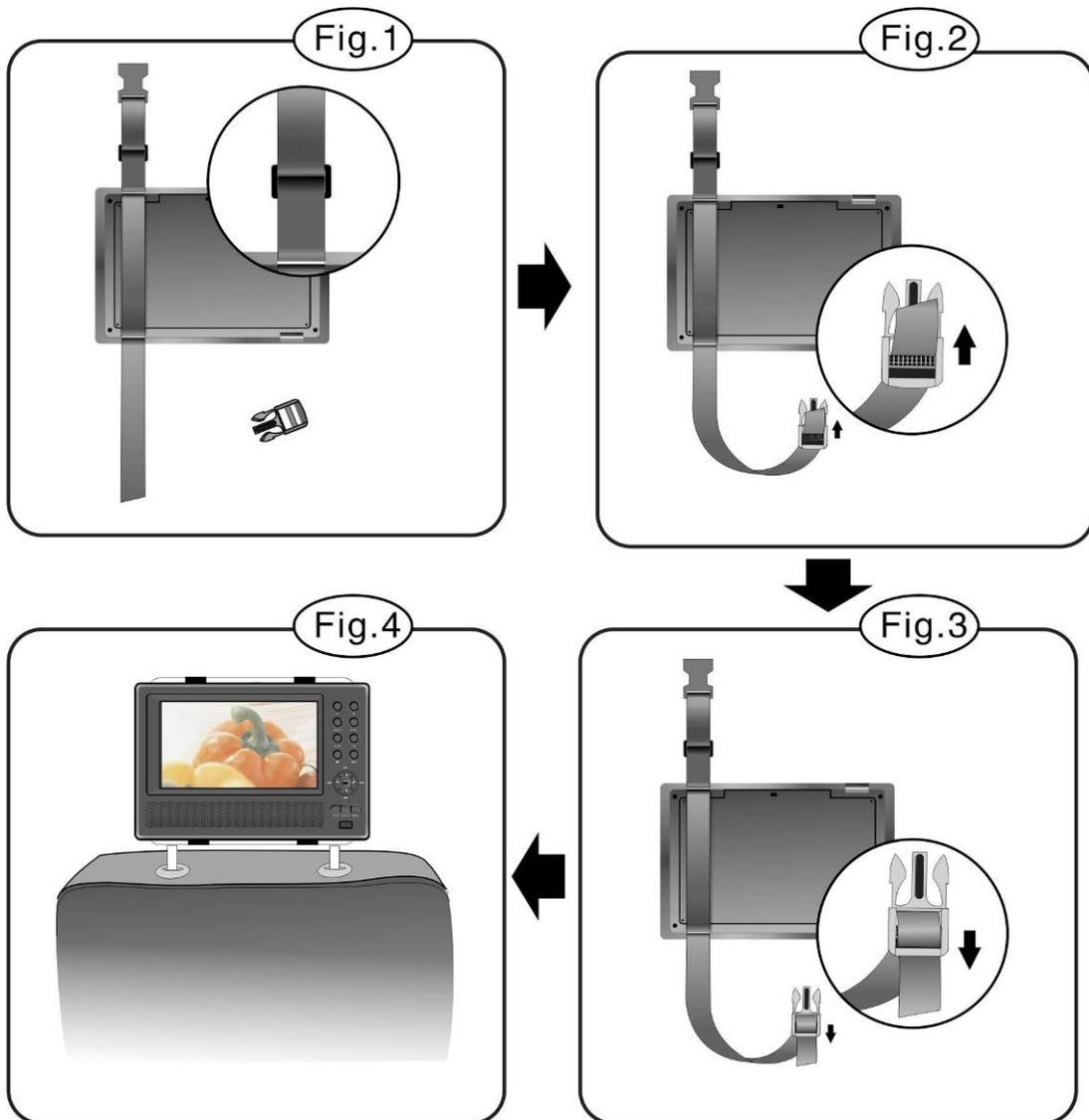
2. Screen Saver (Salvapantallas)

Seleccione la opción para activar/desactivar el protector de pantalla. Pulse los botones ▲ ▼ para seleccionar **Screen saver** y pulse **ENTER/ ENT** o ► para confirmar. Pulse los botones ▲ ▼ para seleccionar **On (activado)** u **Off (desactivado)** y pulse **ENTER/ ENT** para confirmar la selección y regresar.

13 Uso de las correas

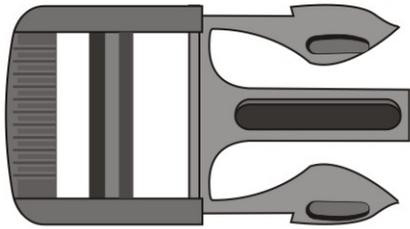
Siga los pasos a continuación para montar el equipo **Prestigio PPDP 370 Twin** en el reposacabezas del asiento del automóvil.

1. Coloque la unidad sobre una superficie lisa y uniforme con la parte inferior hacia arriba.
2. Afloje la correa y quite la hebilla.
3. Pase la correa por el orificio, según se muestra en la ilustración 1. Asegúrese de que el lado interno de la correa quede para arriba.
4. Pase la correa por la hebilla, según se muestra en las ilustraciones 2 y 3. Antes de colocar la unidad en el reposacabezas del asiento del automóvil, compruebe que el lado exterior de la hebilla quede hacia arriba.

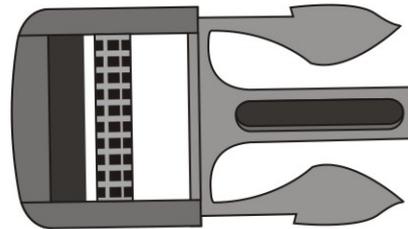


5. Repita los pasos anteriores con la otra correa.
6. Regule el largo de las correas para que se ajusten al reposacabezas del asiento.
7. Ajuste las correas al reposacabezas según se muestra en la ilustración 4. Asegúrese de que las dos correas se encuentren entre las varillas metálicas que sostienen el reposacabezas.

NOTA: Los dibujos siguientes ilustran la parte exterior e interior de las hebillas y las correas.



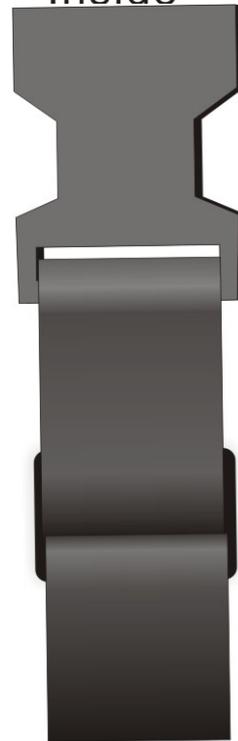
Outside



Inside



Outside



Inside

14 Solución de problemas

Siga los pasos descritos en las tablas siguientes para resolver los problemas simples antes de ponerse en contacto con el servicio al cliente.



ADVERTENCIA:

Apague de inmediato la unidad y desconecte el adaptador de alimentación si el aparato no funciona correctamente. No intente reparar nunca la unidad sin intervención de profesionales autorizados ya que podría dañarla.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN PROBABLE
La unidad no interactúa con los discos	La tapa del disco no se cerró correctamente.	Cierre la tapa del disco y presione con firmeza para garantizar que esté completamente cerrada.
	No hay ningún disco en la bandeja.	Coloque un disco con formatos de archivos que se puedan reproducir.
	El disco no se ha colocado con el lado de la etiqueta mirando hacia arriba.	Coloque el disco con el lado de la etiqueta mirando hacia arriba.
	Es posible que el disco esté sucio o rayado.	Limpie el lado de los datos del disco para evitar errores de lectura.
	Es posible que el código de región del disco no coincida con el de la unidad.	Asegúrese de que ambos códigos de región coincidan.
No hay sonido.	Hay líquido en las lentes.	Retire el disco y deje la unidad apagada durante un mínimo de dos horas.
	La conexión entre la unidad y el sistema de sonido es defectuosa.	Vuelva a conectar el sistema de sonido y la unidad, y compruebe que la conexión sea segura.
	Es posible que el altavoz esté apagado.	Encienda el altavoz.
	Es posible que el sonido del disco no se haya configurado correctamente.	Intente volver a configurar el sonido del disco.
	Es posible que el disco esté sucio o rayado.	Limpie el lado de los datos del disco para evitar errores de lectura.

	Es posible que el panel LCD esté apagado o que no se encuentre en el modo de vídeo apropiado.	Encienda el panel LCD o ajuste a un modo de vídeo apropiado.
No hay imagen.	La conexión entre la unidad y el sistema de vídeo es defectuosa.	Vuelva a conectar el sistema de vídeo y la unidad, y compruebe que la conexión sea segura.
	La unidad no se encuentra en el modo AV OUT (salida sonido/vídeo).	Coloque el interruptor AV en la parte inferior de la unidad en AV OUT.
Rendimiento de sonido/vídeo deficiente.	Es posible que el disco esté sucio o rayado.	Limpie el lado de los datos del disco para evitar errores de lectura.
El control remoto no funciona correctamente o no funciona en absoluto.	Es posible que haya obstáculos entre el control remoto y el puerto de recepción de la unidad.	Elimine los obstáculos entre el control remoto y el puerto de recepción de la unidad.
	El control remoto no está alineado con la unidad	Intente apuntar el control remoto hacia el puerto de recepción de la unidad.
	La batería del control remoto no se insertó correctamente.	Ajuste la posición de la batería con el control remoto según las instrucciones.
	La batería del control remoto está baja o se ha agotado.	Reemplace la batería.



ADVERTENCIA:

La estática u otra interferencia externa pueden provocar anomalías en el funcionamiento del reproductor de DVD Prestigio PPDP 370 Twin. Para solucionarlo, desenchufe el cable de alimentación y vuélvalo a enchufar en la toma de corriente para restaurar el dispositivo. Si el problema persiste, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el centro de servicio local o con un técnico cualificado.

15 Apéndice

15.1 Especificación del producto

Tamaño de la pantalla TFT	17,78 cm	
Longitud de onda láser	780/650 nm	
Sistema de vídeo	PAL	
Respuesta de frecuencia	20 Hz ~ 20 kHz $\pm 2,5$ dB	
Tasa de señal de audio/ruido	≥ 85 dB	
Distorsión de audio + ruido	$\leq - 70$ dB (1 kHz)	
Separación de canales	≥ 70 dB (1 kHz)	
Rango dinámico	≥ 80 dB (1 kHz)	
Salida de sonido	Salida de sonido analógica	Nivel de salida: $1.5 V_{\text{Load}} \pm 0.2$ 1.0, 10 K Ω
Salida de vídeo	Salida de vídeo	Nivel de salida: $1 V_{p-p} \pm 0.2$, Carga: 75 Ω Negativo sin balance
Alimentación	12 V de cc	
Consumo de energía	< 25 W	
Dimensiones (L*An.*Prof.)	230 mm x 154 mm x 40 mm (Unidad principal) 230 mm x 154 mm x 22 mm (Segundo monitor)	
Peso	Aproximadamente 0,85 kg (Unidad principal) 0,53 kg (Segundo monitor)	

15.2 Asistencia técnica e información sobre la garantía

Visite www.prestigio.com para obtener asistencia técnica e información sobre la garantía.

15.3 Cláusula de exención de responsabilidad

Hemos realizado todos los esfuerzos posibles para garantizar que la información y los procedimientos descritos en este manual sean precisos y completos. No se aceptará ninguna responsabilidad en caso de errores u omisiones. **Prestigio** se reserva el derecho a realizar cambios sin previo aviso sobre los productos aquí mencionados.